

Potvrdenie o žití

Počas pobytu v zahraničí môžeme dôchodok poukazovať len vtedy, ak nám raz za rok zašlete platné potvrdenie o žití. Na tento účel použite zadnú stranu tohto listu. **Prosím pošlite nám tento list vyplnený, osobne podpísaný, úradne overený, a to buď ako originál poštou ALEBO e-mailom v jednom vyhotovení na našu adresu.**

S cieľom vyhnúť sa dodatočným povinnostiam Vás žiadame, aby ste potvrdenie o žití vrátili iba raz, a preto ho neposielajte viackrát (poštou a e-mailom).

Nasledujúce inštitúcie môžu osvedčiť váš podpis na potvrdení o žití:

- úradné miesto (napr. orgán sociálneho zabezpečenia, obecný úrad, okresný úrad, polícia, súd)
- notár
- rakúsky zastupiteľský úrad (napríklad veľvyslanectvo, konzulát).

Potvrdenie od banky, lekára, lekárne alebo súkromných ústavov **nemôže** byť uznané. Potvrdenie o prihlásení k pobytu neslúži ako potvrdenie o žití.

Ak neodkladne nedostaneme kompletne vyplnený formulár, nemôže byť dôchodok vyplácaný. Ďalej Vás upozorňujeme na to, že dôchodky, ktoré nebudú vyzdvihnuté v priebehu jedného roka od ich splatnosti, prepadajú.

Ste povinný (povinná) oznámiť nám do siedmich dní začatie zárobkovej činnosti. Zároveň musíte do dvoch týždňov oznámiť každú zmenu rodinných pomerov a adresy. Ak bude na základe chybných, neúplných alebo nesprávnych údajov nejaká dávka priznaná alebo naďalej vyplácaná, ste povinný (povinná) ju vrátiť.

S úctou
Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Name:

Versicherungsnummer:

**LEBENSBESTÄTIGUNG
POTVRDENIE O ŽITÍ**

**Auszufüllen von der Pensionsbezieherin / dem Pensionsbezieher
Vyplní príjemkyňa / príjemca dôchodku**

Frau / Herr geboren am
Pani / Pán narodený(a)
wohnhaft Personenstand
bytom stav

.....
**Persönliche Unterschrift Pensionsbezieher / Pensionsbezieherin
Osobný podpis príjemkyne/ príjemcu dôchodku**

**Auszufüllen von der beglaubigenden Stelle
Vyplní overujúce miesto**

Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt,
Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Botschaft, Konsulat, Notar
Úradné pracovisko (napr. nositeľ sociálneho poistenia, obecný úrad, okresný správny
orgán, polícia, súd), veľvyslanectvo, konzulát, notár)

Die Pensionsbezieherin / der Pensionsbezieher hat heute persönlich vorgesprochen
und ihre / seine Existenz und Identität nachgewiesen

Príjemkyňa/ príjemca dôchodku sa dnes osobne dostavil(a) a svoje bytie a totožnosť
preukázal(a)

mit Dokument (Lichtbildausweis)
dokumentom (preukaz s fotografiou)

Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.
Týmto potvrdzujeme žitie a pobyt menovanej(-ého).

.....
Ort, Datum
Miesto, dátum

.....
**Stempel und Unterschrift von der beglaubigenden Stelle
Pečiatka a podpis overujúceho miesta**